DOCUMENT BILINGUE • BILINGUAL DOCUMENT

Version française en premier | English version below

FIBA 2026 – Retard de jeu : avertissements et fautes techniques

Introduction

Avec l'entrée en vigueur des nouvelles règles FIBA le 1er octobre 2026, il est important de distinguer deux situations de retard de jeu qui ne sont pas nécessairement traitées de la même manière :

1. Un joueur qui retarde la reprise du jeu, notamment en touchant le ballon après un panier réussi.
2. Un entraîneur qui tarde à faire revenir ses joueurs sur le terrain après un temps mort.

Il est également important de distinguer les situations qui entraînent normalement un avertissement de celles qui peuvent justifier une faute technique immédiate.

Voici un résumé des dispositions pertinentes des règles officielles FIBA et de leurs interprétations.

Principes généraux

- **Les fautes techniques de catégorie 2 sont toujours des fautes techniques de joueur.**
- **Toutes les fautes techniques imputées à un entraîneur**, que ce soit pour son propre comportement ou celui des autres personnes autorisées à s'asseoir sur le banc d'équipe, sont des **fautes techniques de catégorie 1**.

1. Joueur qui retarde le jeu après un panier réussi

Référence : *Article 36 des règles officielles FIBA 2026 et interprétations correspondantes.*

Un joueur peut être sanctionné d'une faute technique lorsqu'il retarde délibérément le jeu, notamment en touchant volontairement le ballon après un panier réussi ou en empêchant une remise en jeu d'être effectuée rapidement.

Toutefois, un avertissement préalable n'est pas nécessairement obligatoire avant l'imposition d'une faute technique.

- Lors d'une première infraction mineure, l'arbitre donne normalement un avertissement en effectuant le signal officiel de retard de jeu, accompagné d'un support verbal. Cet avertissement doit également être communiqué à l'entraîneur.
- Cet avertissement s'applique à tous les membres de l'équipe **pour des comportements similaires** jusqu'à la fin de la rencontre.
- Si un comportement similaire se reproduit, une faute technique peut être imposée.
- Si le geste initial constitue un retard délibéré suffisamment manifeste et important, une faute technique immédiate peut être justifiée.

Selon les règles FIBA 2026, ce type de retard de jeu relève des **fautes techniques de catégorie 2**, lesquelles ne comptent pas dans l'accumulation entraînant la disqualification d'un joueur (GD).

2. Entraîneur qui retarde le retour des joueurs après un temps mort

Références : *Interprétations officielles FIBA (OBRI) 18/19-18 et 18/19-19.*

Les interprétations officielles FIBA prévoient une procédure particulière lorsqu'une équipe tarde à revenir sur le terrain après un temps mort.

Situation	Décision FIBA
L'équipe revient après le deuxième signal d'avertissement.	Un avertissement pour retard de jeu est communiqué à l'entraîneur.
L'équipe ne revient toujours pas après le deuxième signal d'avertissement.	Un temps mort supplémentaire est imputé à l'équipe, sans qu'un avertissement préalable soit obligatoire.
L'équipe ne dispose plus de temps mort.	Une faute technique de catégorie 1 est imputée à l'entraîneur et inscrite B1 sur la feuille de marque.

Les interprétations 2026 précisent également que l'arbitre doit effectuer le signal officiel de retard de jeu lorsqu'il donne un avertissement, accompagné d'un support verbal.

3. Conclusion – Application des avertissements pour retard de jeu

Un retard de jeu commis par un joueur sur le terrain, par exemple lorsqu'il touche délibérément le ballon après un panier réussi ou empêche l'exécution rapide d'un lancer franc, peut être considéré comme **un comportement similaire** au sens de l'article 36 des règles FIBA.

Cependant, un retard causé par un entraîneur qui tarde à faire revenir ses joueurs sur le terrain après un temps mort constitue une situation distincte.

Les interprétations officielles FIBA (OBRI 18/19-18 et 18/19-19) prévoient une procédure particulière concernant la gestion du banc d'équipe et le retour des joueurs après un temps mort.

Par conséquent, un avertissement déjà donné à une équipe pour un retard de jeu commis par un joueur sur le terrain ne devrait pas être automatiquement appliqué à cette situation particulière impliquant l'entraîneur.

Ces deux situations doivent donc être traitées séparément, conformément aux dispositions spécifiques prévues par les règles et les interprétations FIBA.

4. Comportements similaires – Retards de jeu commis par les joueurs

Référence : *Article 36.2.1 des règles officielles FIBA 2026.*

La disposition concernant le retard de jeu comprend notamment les comportements suivants :

- Toucher délibérément le ballon après qu'il a traversé le panier.
- Empêcher une remise en jeu d'être effectuée rapidement.
- Empêcher un lancer franc d'être exécuté rapidement.

Ces comportements sont regroupés dans une même disposition relative au retard de jeu.

Application pratique

Si une équipe a déjà reçu un avertissement parce qu'un joueur a délibérément touché le ballon après un panier réussi, un autre joueur de cette équipe qui retarde ensuite volontairement l'exécution d'un lancer franc pourrait être sanctionné d'une faute technique, puisque les deux comportements sont de nature similaire.

Sébastien Gauthier

Responsable des règles pour le Québec

FIBA 2026 – Delay of Game: Warnings and Technical Fouls

Introduction

With the new FIBA rules coming into effect on October 1, 2026, it is important to distinguish between two delay-of-game situations that are not necessarily handled in the same manner:

3. A player delaying the resumption of play, particularly by touching the ball after a successful basket.
4. A head coach delaying the return of players to the court following a time-out.

It is also important to distinguish between situations that would normally result in a warning and those that may justify an immediate technical foul.

The following summarizes the relevant provisions of the FIBA Official Basketball Rules and Interpretations.

General Principles

- **Category 2 technical fouls are always player technical fouls.**
- **All technical fouls charged to a head coach**, whether for their own actions or for the actions of other persons permitted to sit on the team bench, are **Category 1 technical fouls**.

1. Player Delaying the Game After a Successful Basket

Reference: *Article 36 of the FIBA Official Basketball Rules 2026 and the corresponding interpretations.*

A player may be charged with a technical foul for deliberately delaying the game, including intentionally touching the ball after a successful basket or preventing a throw-in from being taken promptly.

However, a prior warning is not necessarily required before a technical foul is assessed.

- For a first minor incident, the referee will normally issue a warning using the official Delay of Game signal, accompanied by verbal support. The warning must also be communicated to the head coach.
- This warning applies to all members of the team **for similar actions** for the remainder of the game.
- If similar behaviour occurs again, a technical foul may be assessed.
- If the initial action constitutes a sufficiently deliberate and significant delay, an immediate technical foul may be justified.

Under the 2026 FIBA rules, this type of delay of game falls under **Category 2 technical fouls**, which do not count toward a player's disqualification through accumulated technical fouls.

2. Head Coach Delaying the Return of Players After a Time-Out

References: *FIBA Official Basketball Rules Interpretations 18/19-18 and 18/19-19.*

The FIBA Official Interpretations establish a specific procedure when a team delays returning to the court following a time-out.

Situation	FIBA Ruling
The team returns after the second warning signal.	A delay-of-game warning is communicated to the head coach.
The team still fails to return after the second warning signal.	An additional time-out is charged to the team, without requiring a prior warning.
The team has no remaining time-outs.	A Category 1 technical foul is assessed to the head coach and recorded as B1.

The 2026 interpretations also specify that the referee must use the appropriate Delay of Game signal when issuing a warning, accompanied by verbal communication.

3. Conclusion – Application of Delay-of-Game Warnings

A delay of game committed by a player on the court, such as deliberately touching the ball after a successful basket or preventing a free throw from being taken promptly, may be considered a similar action under Article 36 of the FIBA rules.

However, a delay caused by a head coach who fails to have the players return to the court promptly after a time-out represents a distinct situation.

The FIBA Official Basketball Rules Interpretations (OBRI 18/19-18 and 18/19-19) establish a specific procedure governing team bench management and the return of players following a time-out.

Consequently, a warning previously issued to a team for a delay-of-game action committed by a player on the court should not automatically be applied to this specific situation involving the head coach.

These two situations should therefore be handled separately, in accordance with the applicable provisions of the FIBA rules and interpretations.

4. Similar Actions – Delay of Game by Players

Reference: *Article 36.2.1 of the FIBA Official Basketball Rules 2026.*

The delay-of-game provision includes the following actions:

- Deliberately touching the ball after it passes through the basket.
- Preventing a throw-in from being taken promptly.
- Preventing a free throw from being taken promptly.

These actions are grouped under the same delay-of-game provision.

Practical Application

If a team has already received a warning because a player deliberately touched the ball after a successful basket, another player from the same team who subsequently delays the administration of a free throw may be assessed a technical foul, as both actions are similar in nature.

Sébastien Gauthier

Rules lead for Québec